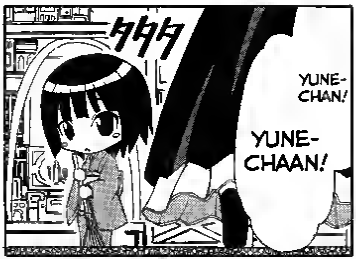
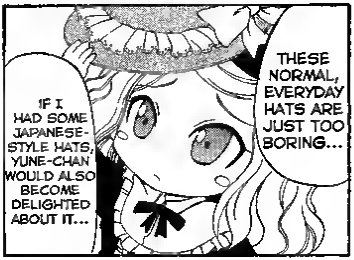
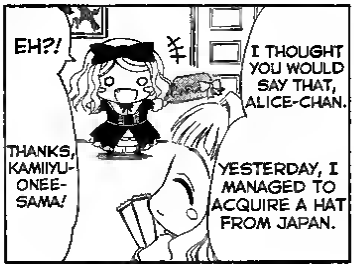
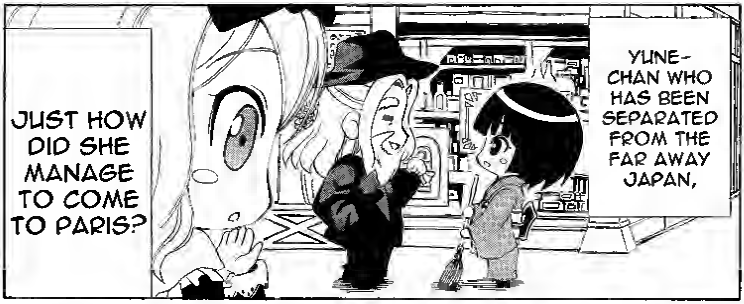
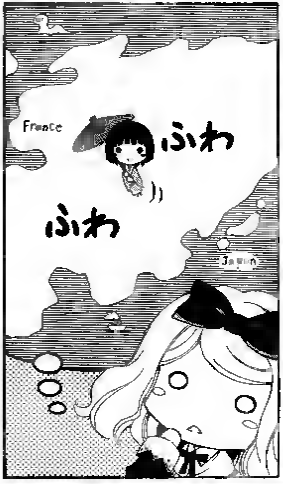
CHAPTER 2 OF THIS NEW SERIALIZATION. THE SPECIAL FEATURE ARTICLE AT THE OPENING PAGE OF THIS MAGAZINE ALSO INCLUDES ILLUSTRATIONS DRAWN FOR THE PURPOSE OF THE UPCOMING ANIME!





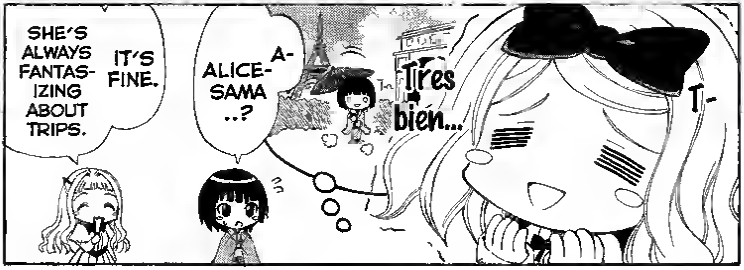



JUST HOW DID SHE MANAGE TO COME TO PARIS?
YUNE-CHAN WHO HAS BEEN SEPARATED FROM THE FAR AWAY JAPAN,

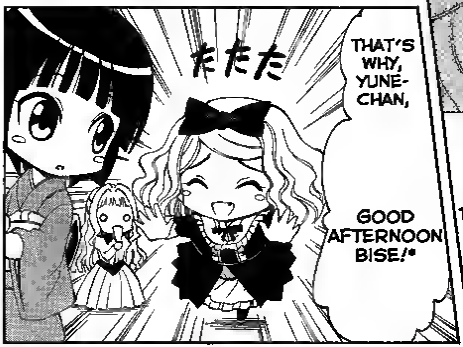

France
ふわ
ふわ
Japan

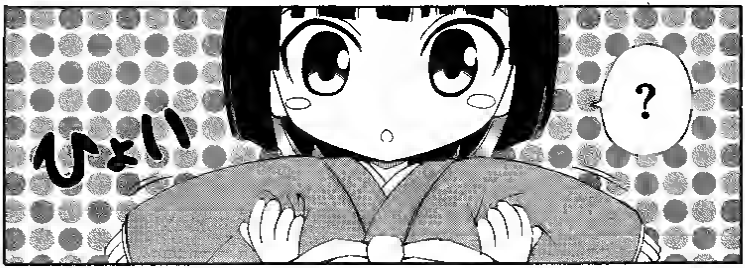
ぴゅーっ
ふわっ

ぽん


SHE'S ALWAYS FANTAS-IZING ABOUT TRIPS.
IT'S FINE.
A-ALICE-SAMA ..?
Tres bien...
T-

T-THAT'S NOT IT...
YUNE-CHAN, YOU'RE ALWAYS ENTHUSIASTIC ABOUT STUDYING, AREN'T YOU?
A
B
ERM... ALICE-SAMA, I WANT TO SPEAK FRENCH BETTER, SO IF IT'S OKAY WITH YOU, WON'T YOU PLEASE TEACH ME?
!
A private lesson with Yune-chan?!
A... A...
EH?
I CANNOT DO THAT...
B-BUT... I'M SORRY
IF YOU BECAME FLUENT IN FRENCH, I WOULDN'T BE ABLE TO DO ANYMORE MOE STUFF TO YUNE-CHAN, WHO ALWAYS TALKS IN SUCH A CUTESY WAY...
MOE STUFF..?

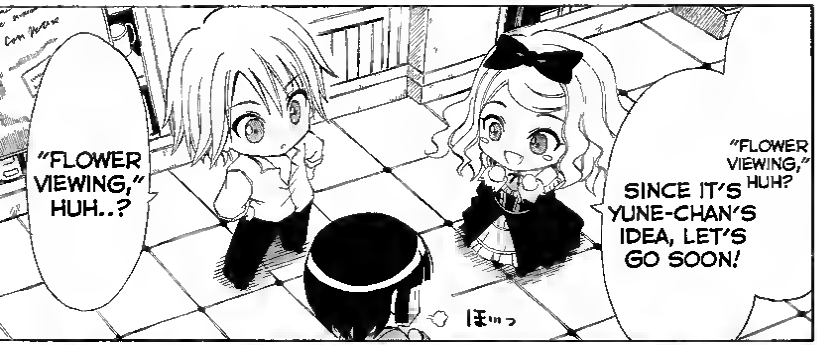


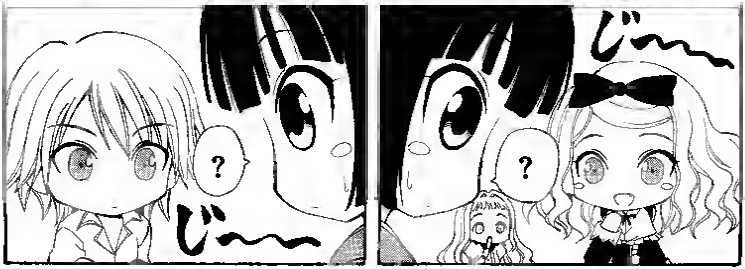


TL NOTE: I'M NOT GOING TO BOTHER RE-EXPLAINING WHAT A BISE OR A BISOU IS... JUST RE-READ THE TL NOTE I MADE IN CROISEE 4.

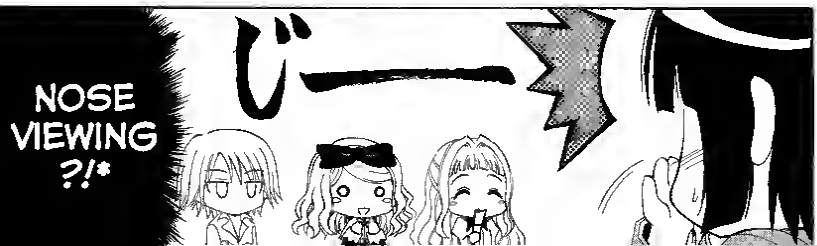
...KNOW WELL THAT THE BISES CUSTOM DOESN'T EXIST IN JAPAN.
YOU...
Y-YOU AGAIN?!
CLAUDE! CLAUDE!!
YOU ANNOYING INSECT!!
YOU'RE ALWAYS ALWAYS GETTING IN THE WAY OF MY RELATION-SHIP WITH YUNE-CHAN!
Annoying insect imagination picture
I'll annoy you...
PRO-BABLY ONE THAT LOOKS LIKE THIS.
カリ カリ
WHAT THE HELL DO YOU WANT TO DO?
THOUGH, WHICH TYPE OF INSECT WOULD BE AN ANNOYING INSECT?
EH?

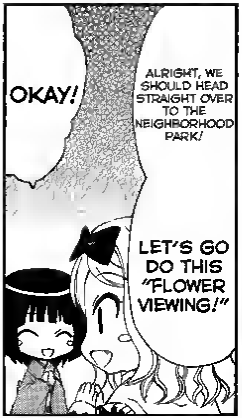
THAT'S WHY,
IF YOU DON'T DO ANYTHING WEIRD, NEITHER WILL I!
FINE CLAUDE!
I WON'T HAND YUNE-CHAN OVER TO YOU!!
UM... AH... ERM...
IF THEY DON'T STOP FIGHTING ...
K-KAMIJYU-SAMA.
ギャー ギャー
LET'S WATCH THEM SOME MORE, SINCE IT'S QUITE INTERESTING.
MAYBE A LITTLE BIT
All of a sudden?
UM..!
HOW ABOUT WE GO FLOWER VIEWING TOGETHER?!



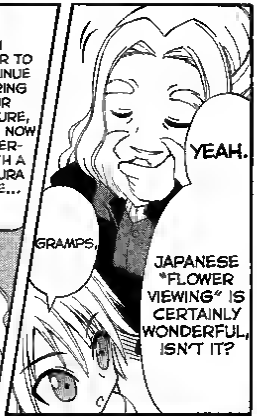


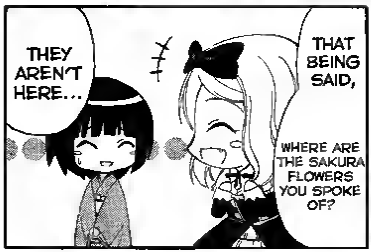
TL NOTE: IN JAPANESE, THE KANJI FOR "FLOWER" AND "NOSE" ARE BOTH READ AS "HANA." THUS, WHEN YUNE NOTICED THAT THEY WERE STARING STRAIGHT AT HER NOSE, SHE THOUGHT THEY WERE NOSE VIEWING INSTEAD OF FLOWER VIEWING.

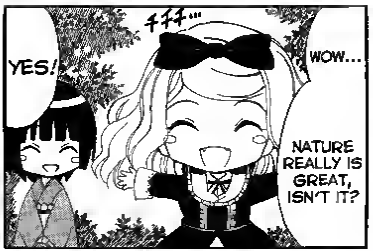



OKAY!
ALRIGHT, WE SHOULD HEAD STRAIGHT OVER TO THE NEIGHBORHOOD PARK!
LET'S GO DO THIS "FLOWER VIEWING!"

EVERY-BODY EATS AND DRINKS WHILE ADMIRING THE FLOWERS.
IN ORDER TO CONTINUE SHARING OUR CULTURE, WE'RE NOW UNDER-NEATH A SAKURA TREE...


YEAH.
GRAMPS,
JAPANESE "FLOWER VIEWING" IS CERTAINLY WONDERFUL, ISN'T IT?


THEY AREN'T HERE...
THAT BEING SAID,
WHERE ARE THE SAKURA FLOWERS YOU SPOKE OF?


YES!
WOW...
NATURE REALLY IS GREAT, ISN'T IT?

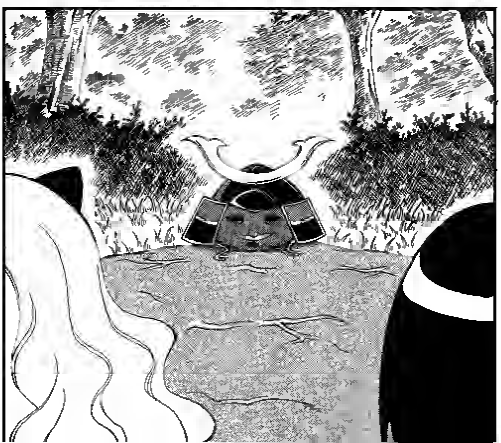
WE DON'T HAVE A MAT, SO WE'LL JUST SPREAD THIS SHEET.
IF WE DO THIS, YOU WON'T STAIN YOUR CLOTHES.
I SEE!
ぽんぽん

I KNEW IT SINCE THERE AREN'T ANY WEIGHTS,
THE WIND WILL JUST BLOW OVER THE EDGES OF THIS...
ぽん
ぽん

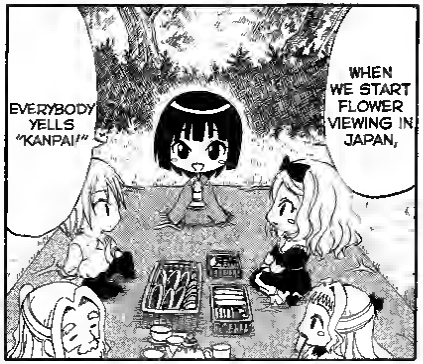
ぴゅー
!
パサッ

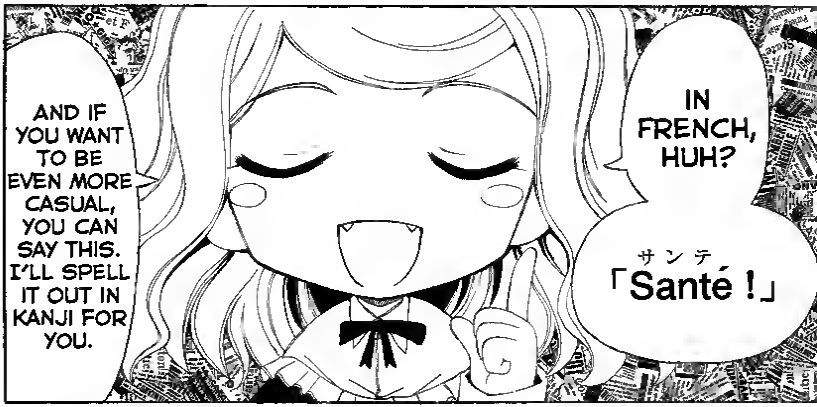
LEAVE IT TO ME, YUNE-CHAN!
IF I USE THE HAT I GOT THIS MORNING AS A WEIGHT, IT'LL BE ALRIGHT!
ガサゴソ

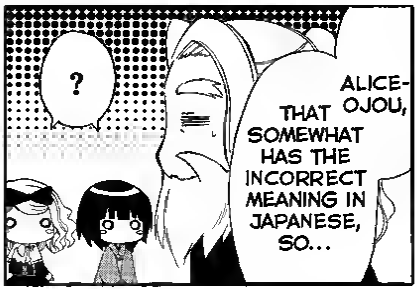
Scary!!

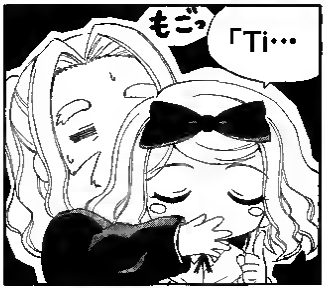


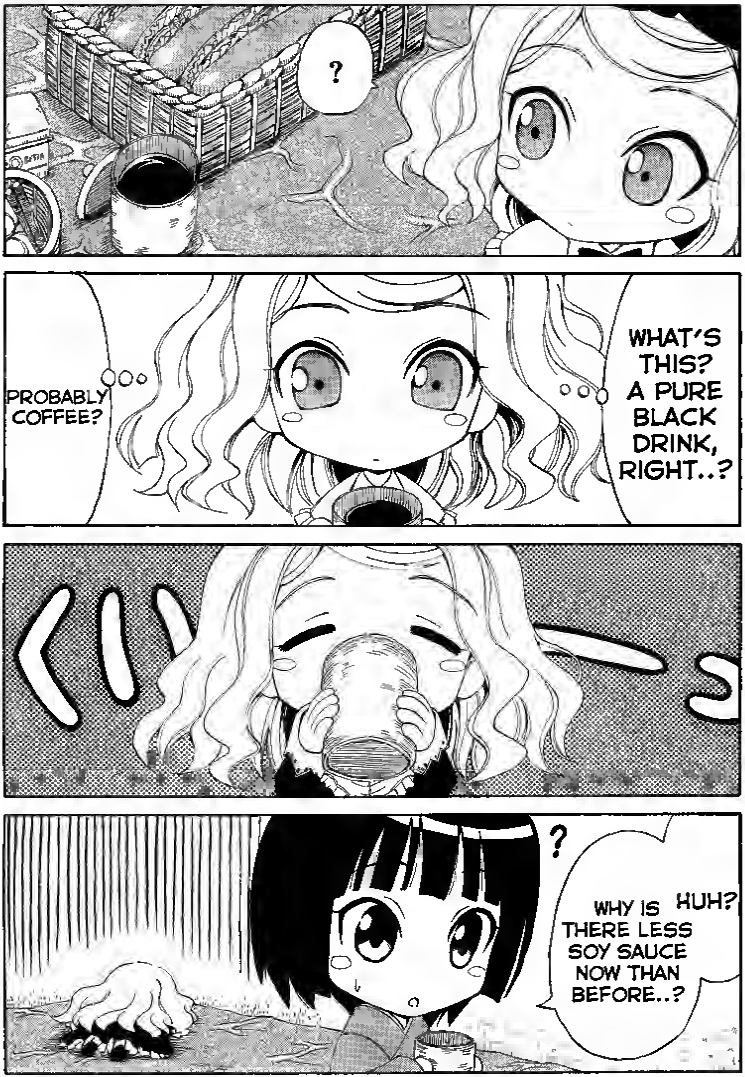
UM...
WHAT IS THE EQUIVALENT OF SAYING THAT IN FRENCH?


WHEN WE START FLOWER VIEWING IN JAPAN,
EVERYBODY YELLS "KANPAI!"

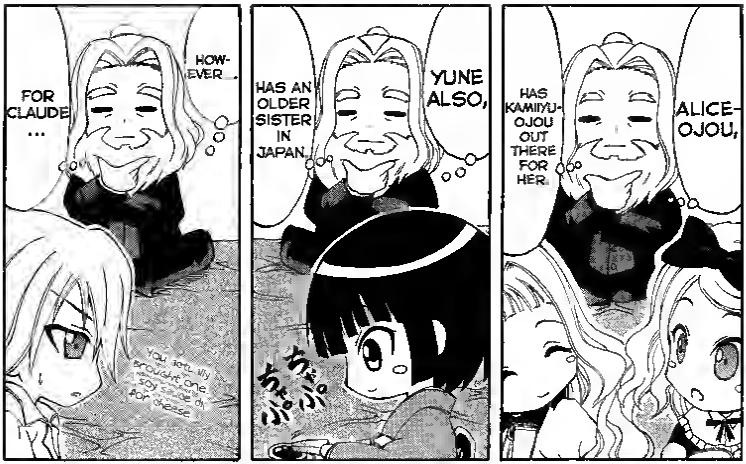

IN FRENCH, HUH?
サンテ
「Santé !」
AND IF YOU WANT TO BE EVEN MORE CASUAL, YOU CAN SAY THIS. I'LL SPELL IT OUT IN KANJI FOR YOU.

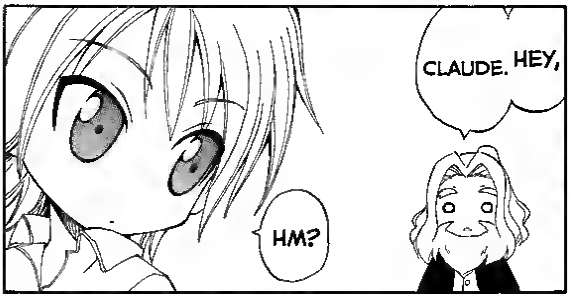

ALICE-OJOU, THAT SOMEWHAT HAS THE INCORRECT MEANING IN JAPANESE, SO...
?

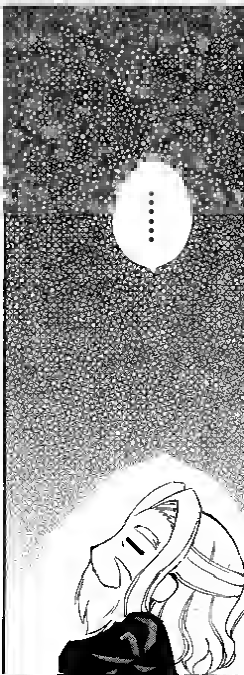

もごっ
「Ti…

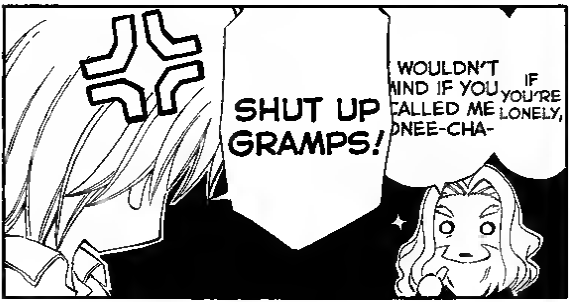


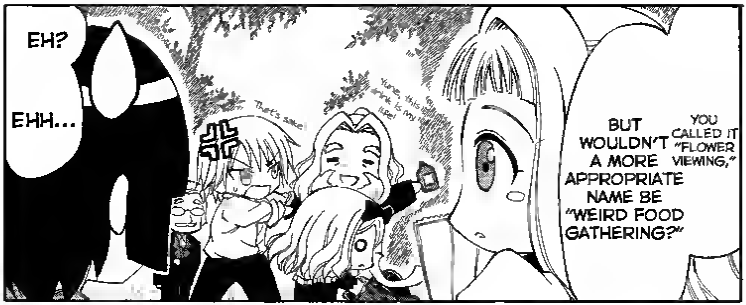
IF I NEGLECT THIS AS WELL, IT'LL BECOME THE NEXT POPUBI-CHAN. I'LL BE CAREFUL!

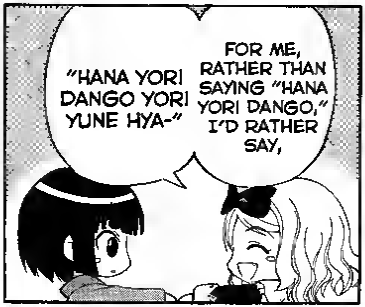

ALICE-OJOU,
HAS KAMIIYU-OJOU OUT THERE FOR HER.
YUNE ALSO,
HAS AN OLDER SISTER IN JAPAN.
HOW-EVER...
FOR CLAUDE...
You, too, my beautiful one, may come on for dessert.
ぷぷぷ

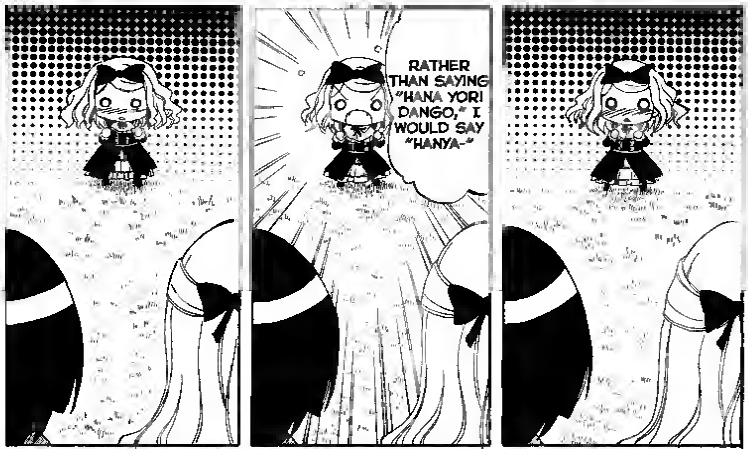

HEY, CLAUDE.
HM?


.....

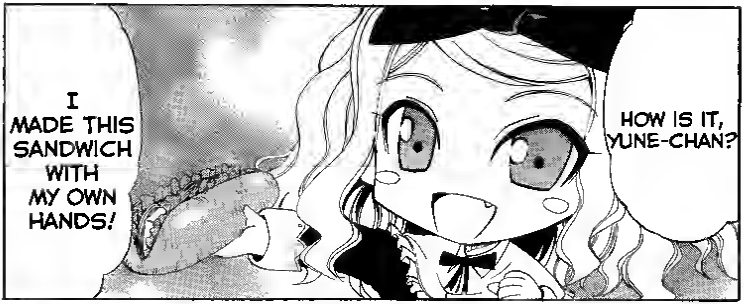

IF YOU'RE LONELY, I WOULDN'T MIND IF YOU CALLED ME ONEE-CHA-
SHUT UP GRAMPS!



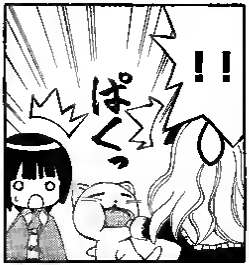




TL NOTE: "HANA YORI DANGO." (KANJI: 花より団子), IS A PROVERB THAT MEANS "SUBSTANCE OVER STYLE." IN THIS PAGE, YOU NEED TO NOTE THAT "YORI" SIGNIFIES THAT THE FOLLOWING WORD AFTER IT IS "MORE" THAN THE ONE BEFORE IT. SO WHEN ALICE SAYS "HANA YORI DANGO YORI..." SHE MEANS THAT YUNE IS BETTER THAN GUNPOWDER WHICH ARE BETTER THAN FLOWERS... " ALICE WAS TRYING TO SAY SOMETHING AFTER "YUNE," BUT BROKE UP ONCE NOTICING SHE GOT CONFUSED (I DON'T KNOW WHAT "HYA-" LEADS INTO, NOR DOES YUNE). SHE DOES THE SAME MISTAKE AGAIN, SAYING "HA-NYA-" THIS TIME. SHE ACCIDENTALLY MIXED UP "HANA" AND "YORI" TO MAKE "HA-NYA-" (SHE MERGED THE "YO" FROM THE "YO" INTO "HANA"). (HTTP://EN.WIKTIONARY.ORG/WIKI/花より団子)

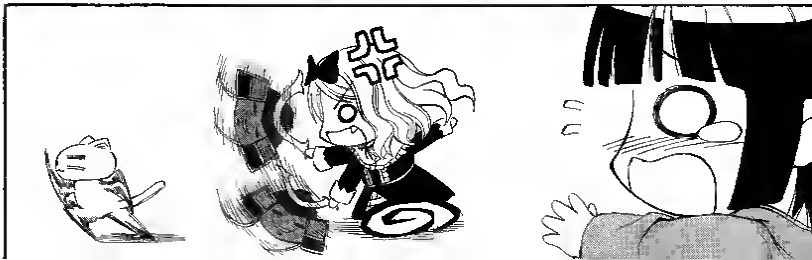

HOW IS IT, YUNE-CHAN?
I MADE THIS SANDWICH WITH MY OWN HANDS!

もっく
もっく

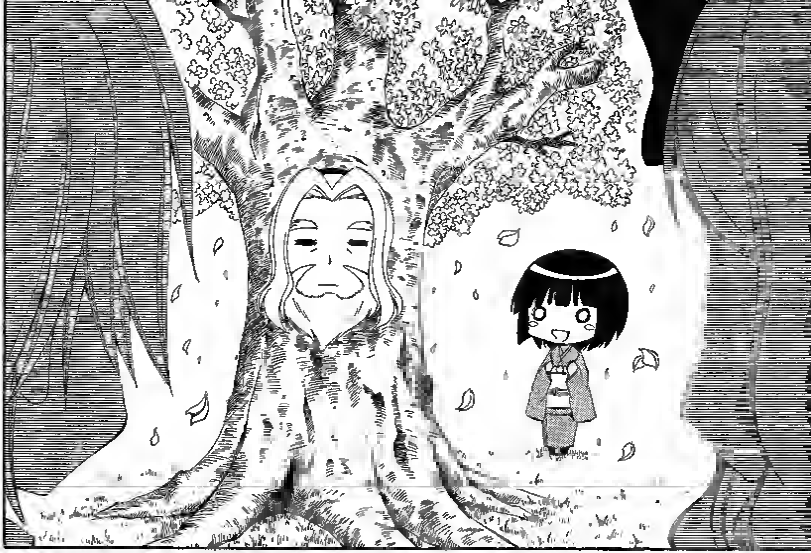

!!
ぱくっ

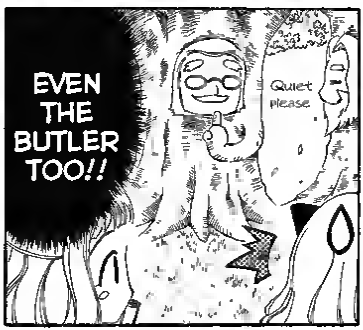
EH?
!
ALRIGHTY, EAT THIS!
OPEN UP!

フ…
……



!?
IS THIS REALLY TRUE, OSCAR-SAMA?
PLEASE CLOSE YOUR EYES AND WAIT FOR A MOMENT!
ALRIGHT! I'LL MAKE SAKURA FLOWERS APPEAR WITH MAGIC!
OOKAY THEN,
AS I THOUGHT, NOT HAVING ANY "SAKURA FLOWERS" DURING A FLOWER VIEWING REALLY IS...
OKAY,
YOU CAN OPEN YOUR EYES NOW, YUNE.
HAHA HA!
CAN YOU REALLY DO THAT KIND OF STUFF?!
WAIT A SEC, CLAUDE-SAN!
ドキ
ドキ
SA-
SAKURA!!
サアアアアン





THESE TWO LOOK THE SAME, DON'T THEY?

THIS CHAPTER OF IKOKU MEIRO NO ALICE-CHAN IS COMPLETE! SEE YOU NEXT TIME!

koku meiro no alice-chan
partie 2
takeda hirata x hayashi yuuichi

translator
sayori

cleaner
nige (1-14)
sayori (15-16)

proofreader
cyclobenzene

typesetter
sayori

Village Idiot Scanlations

nothing much to say, all that needs to be said has already in the oralsex parts I released just yesterday.

From now on, I'm going to probably release alice-chan night after oralsex, so expect it to go as such for a while

ah, and I still need redrawers - sayan